



302418 – Bandsäge ATIKA BS 205-2
230 V ~ 50 Hz 250 W
EAN 4004265016239

302419 – Bandsäge ATIKA BS 205-2 (CH)
230 V ~ 50 Hz 250 W
EAN 4004265016253

ALTRAD Equipment Germany GmbH
Josef-Drexler-Str. 8, D-89331 Burgau
info@lescha-atika.de, www.lescha-atika.de



D - Symbole Gerät

	Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Netzstecker ziehen.
	Nicht dem Regen aussetzen. Vor Feuchtigkeit schützen.
	Verletzungsgefahr der Finger und Hände durch das Sägeband.
	Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

GB - Symbols machine

	Read and follow the operating instructions and safety advices before starting up the machine.
	Wear eye and ear protection.
	Switch off the motor and disconnect the mains plug before performing cleaning, maintenance or repair work.
	Do not expose to rain. Protect against humidity.
	Risk of injuries of fingers and hands by the saw band.
	This product complies with European regulations specifically applicable to it.
	Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

F - Symboles utilisés sur cet appareil

	Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'instructions et les consignes de sécurité.
	Porter un dispositif de protection de l'ouïe et des yeux
	Arrêter le moteur et débrancher la fiche de contact avant toute opération d'entretien, de remise en état ou de nettoyage.
	Ne pas exposer la machine à la pluie ou à l'humidité. Protéger la machine de l'humidité.
	Risque de blessures des doigts et des mains par le ruban.
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.
	Ne jamais évacuer les appareils électriques avec les ordures ménagères. Recycler les appareils, accessoires et emballages de façon compatible avec l'environnement.
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.	

CZ - Symboly na stroji

	Před uvedením do provozu si přečtete tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.
	Noste ochranu očí a sluchu.
	Před opravou, údržbou nebo čištěním vždy vypněte motor a odpojte stroj od sítě.
	Chraňte před deštěm a vlhkostí. Chraňte před vlhkostí.
	Nebezpečí poranění prstů a rukou pilovým pásem.
	Výrobek je v souladu s evropskými směrnicemi platnými pro specifiky těchto produktů.
	Elektrické stroje nepatří do domácího odpadu. Stroje, jejich součásti a příslušenství jakož i balení odkládejte do recyklačních sběrných míst.
Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použít elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.	

DK - Symboler på apparatet

	Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagningen og følge sikkerhedsvejledningen.
	Bær øjen- og høreværn.
	Før reparations-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejde skal motoren slås fra og netstikket trækkes ud.
	Må ikke udsættes for regn. Skal beskyttes mod fugt.
	Fare for kvæstelser af fingre og hænder pga. savbåndet.
	Produktet overholder de for produktet specifikt gældende EU-direktiver
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen. Apparater, tilbehør og emballagen skal tilføres en miljøvenlig genanvendelse.
I henhold til EU-direktivet 2012/19/EU om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.	

H - Készüléken levő szimbólumok

	Üzembe helyezés előtt elolvassuk, és figyelembe vesszük a kezelési utasítást és a biztonsági utasításokat.
	Szem- és hallásvédelmet viseljen.
	Javítás-, karbantartás és tisztítás előtt a motort állítsa le és a gép dugóját húzza ki a dugaszoló aljzatból.
	A gépet eső ne érje. Védje nedvességtől.
	Ujját, kezét a fűrészlap felsértheti
	A termék megfelel az erre a termékfajtára vonatkozó európai irányelveknek.
	Az elektromos gépek nem valók a háztartási hulladék közé. A készüléket, annak tartozékait és csomagolását környezetkímélő újrahasznosításra adja le.
Az elhasznált elektromos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU Európai Irányelv rendelkezései szerint a már nem használható elektromos készülékeket külön kell begyűjteni és a környezetnek megfelelő újrahasznosításra előkészíteni.	

HR - Simboli stroj

	Prije puštanja u rad pročitajte Upute za uporabu i sigurnosne napomene te ih se pridržavajte tijekom rada.
	Nosite zaštitu za oči i sluh.
	Prije radova popravaka, održavanja i čišćenja isključiti motor i izvući mrežni utikač.
	Ne izlažite uređaj kiši. Zaštitite uređaj od vlage.
	Opasnost od ozljeđivanja prsti i ruku na traci pile.
	Proizvod odgovara vrijedećim europskim smjericama specifičnim za proizvode te vrste.
	Električni uređaji ne spadaju u kućno smeće. Uređaje, dodatni pribor i ambalažu odnesite na reciklažu koja ne šteti okolišu. U skladu s Europskom smjericom
2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima, električni uređaji koji više nisu sposobni za uporabu moraju se skupljati odvojeno i podvrgnuti ekološki primjerenome recikliranju.	

I - Simboli presenti sull'apparecchio

	Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.
	Indossare occhiali e cuffie di protezione.
	Prima degli interventi di riparazione, manutenzione e pulizia, spegnere il motore e disinserire la spina di alimentazione.
	Non esporre alla pioggia. Proteggere dall'umidità.
	Pericolo di lesioni alle dita e alle mani a causa del nastro della sega
	Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi. Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.
	Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio. Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE
sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.	

NL - Symbolen: apparaat

	Vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies lezen en opvolgen.
	Oog- en geluidsbescherming dragen.
	Schakel de motor uit voor reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en haal de netstekker uit het contactdoos.
	Niet aan regen blootzetten. Tegen vochtigheid beschermen.
	Gevaar voor verwonding van vingers en handen door de zaagband.
	Het product stemt overeen met de productspecifiek geldige Europese richtlijnen.
	Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen. Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

PL - Symbole na urządzeniu

	Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i.
	Nosić ochronę oczu i słuchu.
	Przed rozpoczęciem wykonywania napraw, czynności obsługowo-konserwacyjnych oraz czyszczenia.
	Nie wystawiać na deszcz. Chronić przed wilgocią.
	Niebezpieczeństwo skaleczenia palców i dłoni o brzeszczot.
	Produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich.
	Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi. Urządzenia, akcesoria i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi. Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

RO - Simboluri pe mașină

	Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.
	Purtați protecție pentru ochi și urechi.
	Înainte de începerea lucrărilor de reparație, întreținere și curățire, trebuie oprit motorul și scos ștecărul din priză.
	A nu se expune ploii. A se feri de umezeală.
	Pericol de rănire a degetelor și mâinilor prin pâza de ferăstrău.
	Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului.
	Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător.
Conform Directivei Europene 2012/96/EG referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.	

S - Symboler på maskinen

	Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar.
	Använd ögon- och hörselskydd.
	Stäng av motorn och dra ur nätkontakten innan du börjar med några som helst reparationer, underhåll- och rengörings-arbeten.
	Utsätt inte sågen för regn. Skydda mot fuktighet.
	Risk för skador på fingrar och händer genom sågbandet.
	Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.
	Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan. Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt.
Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.	

SK - Symboly na stroji

	Před uvedením stroja do prevádzky si prečítajte návod a dbajte všetkých pokynov na použitie a bezpečnostných pokynov.
	Používajte ochranné pomôcky pre zrak a sluch.
	Před opravami a čistením vypnite motor a vytiahnite zástrčku zo siete.
	Nevystavujte stroj dažďu. Chráňte před vlhкотou.
	Nebezpečenstvo poranenia prstov a rúk pílovým pásom.
	Výrobok je v súlade s ES smernicami, ktoré sú platné pre špecifiku týchto strojov.
	Elektrické stroje nepatria do domového odpadu. Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistite recykláciu, ktorá nazaťahuje životné prostredie.
Podľa smernice ES 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, je potrebné tyto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať k ekologickej recyklácii.	

SLO - Simboli, povezani z napravo

	Pred zagonom naprave preberite varnostne napotke in jih upoštevajte.
	Nosite zaščito za vid in sluh.
	Pred popravilanjem, vzdrževanjem in čiščenjem izključite motor in potegnite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
	Nevarnost poškodbe prstov in rok zaradi žaginega traku
	Aparata ne izpostavljajte dežju. Aparat zaščitite pred vlago.
	Izdelek ustreza evropskim direktivam, ki veljajo za tovrstne izdelke.
	Električni aparati ne spadajo med hišne odpadke. Aparate, pribor in embalažo posredujte ekološki reciklažni postaji. Skladno z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in z njenim uresničenjem v državni zakonodaji je treba odpadno elektronsko opremo zbirati ločeno in poskrbeti za recikliranje ter za okolju prijazno odstranjevanje.